

# 50 JAHRE DEUTSCHE VORTEX

DER TRADITION VERBUNDEN.  
DEM FORTSCHRITT VERPFLICHTET.



## VORTEX: DAMALS UND HEUTE. DER TRADITION VERBUNDEN. DEM FORTSCHRITT VERPFLICHTET.



1965

V 100



1975

BW 150



1980

BWZ 150



1991

BWZ 151



20

BWZ

### DIE UNTERNEHMENSPHILOSOPHIE

Die Deutsche Vortex GmbH & Co. KG ist Spezialist für die Produktion von Brauchwasserpumpen der kleinsten Leistungsklasse und steht hier wie kein Zweiter für Warmwasserkomfort bei gleichzeitig höchstmöglicher Energieeinsparung. Bereits im Gründungsjahr **1965** begann Vortex Pumpen zu bauen, die nur wenig mehr als 20 Watt Leistungsaufnahme hatten und mit einem Thermostaten ausgerüstet waren.

### DAS GENIALE MOTORPRINZIP

Im Jahr **1975** brachte Vortex ein völlig neues Motorprinzip auf den Markt, das bis heute nahezu unverändert gebaut wird und nach wie vor den Stand der Technik darstellt – den Kugelmotor. Dieser Motor bietet gegenüber herkömmlichen Konstruktionen einen entscheidenden Vorteil: Er besitzt mit seinem wechselbaren Rotor nur noch ein einziges bewegliches Teil und damit nur ein einziges Verschleißteil.

### DAS FLEXIBLE BAUKASTENPRINZIP

Seit **1980** setzt Vortex konsequent auf das Baukastenprinzip. Während die Hydraulikgeometrie als Schnittstelle zum Pumpenantrieb über Jahrzehnte hinweg nahezu unverändert blieb, entwickelten sich Technik und Vielfalt der Pumpensteuerungen ständig weiter. Neue Modelle und Komponenten, wie z.B. die integrierten Zeitschaltuhren, waren dabei mit den jeweiligen Vorgängermodellen kompatibel und konnten bei Bedarf nachgerüstet werden.

### DAS INNOVATIONSPRINZIP

Revolutionär und zunächst konkurrenzlos war die **2008** vorgestellte selbstlernende Brauchwasserpumpe BW-SL 154 mit **AUTOlearn**-Technologie, mit der bei höchstem Benutzerkomfort bislang unerreichte Energie- und Kosteneinsparungen erzielt werden konnten.

Neue Maßstäbe setzte Vortex dann **2011** mit der aktuellen Hocheffizienz-Pumpengeneration **BlueOne**. Montage- und bedienfreundliches Design wurden dabei mit herausragenden Produkteigenschaften wie geringster Leistungsaufnahme, nahezu geräuschlosem Motorlauf, einstellbarer Drehzahl und Trockenlaufschutz kombiniert.

Die **2013** eingeführten **BlueOne** Universal-Motoren passen auf sämtliche marktgängigen Pumpengehäuse, ohne an Leistung oder Laufruhe einzubüßen. Die **BlueOne**-Baureihe ist damit heute umwelt- und benutzerfreundlich wie nie – einfach besser als andere.

Die neueste Entwicklung von Vortex wird **2015** die **AUTOlearn** CONNECT Hocheffizienz-Brauchwasserpumpe darstellen, die per Smartphone und Vortex-App bedient werden kann.



04

152



2008

BW-SL 154



2011

BWO 155 SL



2013

Universal-Motor

**SEIT DEN ANFÄNGEN BIS HEUTE  
LIEGT DIE HERSTELLUNG IN EIGENER HAND.**

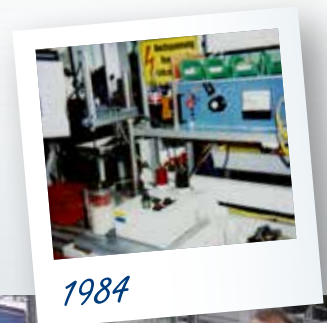
Ein Garant für dauerhafte Qualität – eben „Made in Germany“.



1974



1979



1984



Innovation  
**2015**



**AUTOlearn**  
**((connect**

#### **DAS »ZUSAMMEN-SIND-WIR-STARK«-PRINZIP**

Nichts geht ohne Teamwork – Vortex hat das Glück, mit einem engagierten Mitarbeiterstab und mit kompetenten Lieferanten zusammenarbeiten zu dürfen. In Deutschland wird Vortex seit Anbeginn von der Werksvertretung Hermann Schmidt in Essen vertreten. Im Ausland übernehmen lagerführende Handelspartner, die zum Teil seit über 30 Jahren Vortex führen, den Verkauf.

Vortex kann sich auf seine Partner im Sanitär- und Heizungs-Fachgroßhandel verlassen und ist bei nahezu allen mit seinem umfangreichen Sortiment vertreten. Vortex hat sich von Anfang an zum 3-stufigen Vertriebsweg als den Qualitätsgaranten für seine hochwertigen und innovativen Produkte bekannt. Vortex versteht sich nicht zuletzt als zuverlässigen

Partner und Unterstützer des Installateur-Handwerks, der sich auch im Rahmen der Ausbildung sowie von Initiativen des ZVSHK, wie den Berufswettbewerben EuroSkills und WorldSkills, stark engagiert.



# 50 JAHRE

## DEUTSCHE VORTEX!

AM ANFANG WAR EINE GUTE IDEE.



50 Jahre sind eine lange Zeit – und in dieser Zeit ist viel geschehen. In den 1960er Jahren steckte die Trinkwasserzirkulation noch in den Kinderschuhen. Die verwendeten Pumpen hatten die Größe eines (Kinder-) Schuhkartons, wenn man nicht überhaupt auf Pumpen verzichtete und die Leitungssysteme mit der von der Natur gegebenen Schwerkraftzirkulation betrieb. Öl und Wasser waren billig und Energieeinsparung noch kein Thema. Trotzdem baute Vortex schon in den Anfängen Pumpen, die nur 20 Watt Leistungsaufnahme hatten. Ende der 70er Jahre führte die Ölkrise zu der Erkenntnis, dass die Brauchwasserzirkulation Energieverluste und damit Kosten verursachte, die es zu minimieren galt. Anfang der 80er Jahre wurde folglich die erste Pumpe der Welt mit integrierter Zeitschaltuhr von Vortex auf den Markt gebracht. Zahlreiche weitere Modelle folgten. Ende der 90er Jahre wurde Vortex vom weltweit führenden Pumpenkonzern übernommen – nicht zuletzt wegen der Technologieführerschaft, die man sich in vielen Jahren erworben hatte. Inzwischen kann man mit Stolz auf weitere Innovationen in der jüngeren Vergangenheit zurückblicken. Dazu zählt neben der ersten Brauchwasserpumpe mit integriertem Selbstlernmodul auch unsere neue Baureihe **BlueOne**, die Dank ihrer geringen Leistungsaufnahme in Kombination mit der Vielzahl an Regelmodulen einzigartig ist.

Mögen die nächsten 50 Jahre kommen – wir werden uns ganz der Tradition verbunden dem Fortschritt verpflichten.

Eine erste Kostprobe davon finden Sie in diesem Flyer.

**Pino Brösamle, Geschäftsführer**

# DAS AKTUELLE HOCHEFFIZIENZ- PUMPENPROGRAMM

ÜBER  
**90%\***  
ENERGIEKOSTEN  
SPAREN



**BWO 155 12V**



**BWO 155**



**BWO 155 ERT**



**BWO 155 Z**



**BWO 155 SL**

\* Im Vergleich zu konventionellen Brauchwasserpumpen im Dauerlauf



**3 JAHRE**  
GARANTIE  
AB HERSTELLDATUM

**5 JAHRE**  
GARANTIE  
AB HERSTELLDATUM  
**BWO 155 SL**

**DEUTSCHE VORTEX GMBH & CO. KG**

Kästnerstraße 6 | 71642 Ludwigsburg | Fon: +49 (0) 71 41.2552-0 | Fax: +49 (0) 71 41.2552-70 | info@deutsche-vortex.de | www.deutsche-vortex.de